

The following instructional plan is part of a GaDOE collection of Unit Frameworks, Performance Tasks, examples of Student Work, and Teacher Commentary. Many more GaDOE approved instructional plans are available by using the Search Standards feature located on [GeorgiaStandards.Org](http://GeorgiaStandards.Org).

## Spanish III Unit 8 People

**Essential Questions: How are people a reflection of their culture?  
How is the culture a reflection of its people?**

**What students should be able to do:**

### Elements

MLIII.IP1C	Exchange information using suggested topics.
MLIII.IP2F	Demonstrate Novice-High to Intermediate-Low proficiency in oral and written exchanges.
MLIII.INT1B	Understand culturally authentic materials and information.
MLIII.INT1E	Begin to understand simple connected discourse.
MLIII.P1E	Demonstrate Novice-High to Intermediate-Low accuracy in oral and written presentations with respect to proper pronunciation, intonation and writing mechanics.
MLIII.CCC1A	Understand the role of major contemporary and historical figures and events.
MLIII.CCC4B	Locate and use community and Internet resources in the target language.

**What students should know:**

Physical descriptions and personality traits

Hobbies and pastimes

Professions

Expressions of like and dislike

Verbs: nació (I was born), fui (I went), era (it was), tenía (he/she/it/you had)

***IMPORTANT NOTE: This unit has been conceived and written uniquely from others that teachers will find in Level 3. Each summative performance-based assessment task will be immediately followed by interdisciplinary instructional activities that will prepare the students for that particular assessment. Many times, the assessment tasks themselves will be more clearly understood after reading the instructional activities that support the task.***

## Summative Performance Based Assessment 1

MLIII.INT1E, MLIII.CCC1A

### La búsqueda

#### Student Task

The editor of *People en español* has all the photographs and names and most of the descriptions for the newest edition of the 20 Most Interesting People, but none of the names are attached to the pictures. Please attach all the names with their corresponding descriptions that you can find and then for one of the pictures without a description, write your own.

**Teacher note:** This activity is set up as a scavenger hunt so students walk around the room and match the names and photographs with their descriptions and then write the descriptions as homework.

#### Student self assessment

*First, complete this checklist.*

- I included the physical description of hair, eyes, height, distinguishing physical features, personality traits (four) and interests, profession or hobby of the person (four).
- Spelling and grammatical mistakes do not impede my message.
- I included the cohesive devices *además / besides, sin embargo / however, porque / because, pero / but, también / also, and mientras / while*.
- The information I used accurately describes the person.

*Second, circle the score you feel you deserve according to the rubric below.*

#### Scoring Rubric

##### 3 EXCEEDS EXPECTATIONS.

Describes the physical description of hair, eyes, height, distinguishing physical features  
Includes 4 personality traits  
Includes 4 interests, profession or hobby of the person  
Spelling and grammatical mistakes, if any, do not impede the message.  
The cohesive devices *además / besides, sin embargo / however, porque / because, pero / but, también / also, and mientras / while* were included and used appropriately.  
The information accurately describes the person.

##### 2 MEETS EXPECTATIONS.

Describes the physical description of hair, eyes, height,  
Includes 3 personality traits  
Includes 3 interests, profession or hobby of the person.  
Occasional spelling and grammatical mistakes do not impede the message.  
The cohesive devices *además / besides, sin embargo / however, porque / because, pero / but, también / also, and mientras / while* were included and used appropriately.  
The information accurately describes the person.

## 1 APPROACHES EXPECTATIONS

Describes the hair and eyes of the famous person

Includes 1 personality trait, interest, the profession

Includes 1 hobby of the person

Spelling and grammar mistakes impede the comprehensibility of the message.

The cohesive devices of *también / also* and *y / and* were included and used appropriately.

The information somewhat describes the person.

## U DOES NOT MEET EXPECTATIONS

The person is not described with at least one adjective for hair, eyes, personality trait and interest. Spelling and grammar make the message unintelligible. No cohesive devices were used. The description is not accurate.

Teacher score: \_\_\_\_\_

Comments:

## Interdisciplinary Support Activities to support PBA 1

### Pre-reading Activities

#### 1. Interpersonal Communication (Health)

In groups of three, draw the perfect person using a variety of famous people and a combination of their body parts. For example, the perfect man has the brain of Einstein, the teeth of Brad Pitt, lungs of Pavarotti, etc.

#### 2. Presentational Communication (Art, Language Arts)

One person in the trio will illustrate the person (using technology or hand-drawn) and the other will explain it to the class.

#### 3. Interpersonal Communication (Social Studies, Math).

As a class, survey classmates and create a table to record the results of the most popular men and women and discuss what types of attributes are valued in the United States (i.e. tall/short, blue eyes/brown eyes).

#### 4. Interpersonal Communication (Social Studies)

Predict what the most popular attributes will be in the *target culture*.

#### 5. Interpretive Communication Task. (Language Arts)

**Teacher's note:** Use a varied list of famous people (thus the most interesting instead of the most attractive) to reflect both the American culture and the target culture that are somewhat timeless and can be used for more than one year, varied in age, race, etc. This activity uses living people because the 4<sup>th</sup> assessment uses those who are deceased. It is suggested that you print the pictures from Google images and post them around the room for an individual scavenger hunt.

Vicente Fernández  
 Ronaldo  
 Jennifer López  
 Javy López  
 Cristina  
 Shakira  
 Jorge Ramos  
 Pedro Almodóvar  
 Juanes  
 Rey Juan Carlos  
 Isabel Allende  
 Vicente Fox  
 Gloria Estefan  
 Fidel Castro  
 Thalía  
 Alberto Fujimori  
 Oscar de la Hoya

Toni Morrison  
 Hillary Clinton  
 Margaret Thatcher  
 Angelina Jolie  
 Tom Cruise  
 Jessica Simpson  
 Michael Jordan  
 Stephen Spielberg  
 Jackie Chan  
 Stephen King  
 George W. Bush  
 Beyoncé  
 Denzel Washington  
 Jon Stewart  
 Jim Carey  
 David Beckham  
 Oprah

Empareje las descripciones con las fotos de Los Más Interesantes Del Año.

1)	Esta belleza nació en Madrid. De niña quería ser bailarina pero esta actriz llamó la atención del público en el videoclip del grupo Mecano y por su trabajo en el film "Belle Epoque". Es una de las pocas actrices de Hollywood que se mantiene invicta de los grandes escándalos a los que nos tienen acostumbrados las superestrellas. Trabaja mucho y ha actuado en muchas películas en España y los Estados Unidos. Es morena, tiene ojos grandes castaños, pelo largo lacio y ondulado. Puede decir que es esbelta como consecuencia de los años estudiando ballet. Es bella, aplicada y sensible.
2)	Nace en La Habana, el 1 de septiembre de 1957. Poco después del triunfo de la Revolución comandada por Fidel Castro, se traslada a Miami. Su madre era maestra preescolar y su padre policía. Durante varios años esta persona combina sus estudios con su afición favorita: la música. Tiene ojos castaños y cabello castaño también. Es baja, delgada y muy talentosa. En 1993 presenta su primer disco como solista: "Mi tierra."
3)	Su carisma, belleza y talento le han convertido en una de las divas musicales del momento que siempre está de moda con su pelo, el maquillaje y su forma de bailar. De pequeña fue una niña muy creativa. Le gustaba cantar, escribir poesías, diseñar ropa, bailar... Así no sorprende tanto que con apenas 9 años formara junto a dos amigas, uno de los trios de r&b más famosos de la historia. Es la segunda mujer en la historia-la primera afroamericana-en obtener el premio ASCAP como la mejor compositora pop del año. Este individuo se ha atrevido también con otras facetas artísticas, como la actuación.

4)	<p>La bella cantante y actriz mexicana de pelo castaño y largo es considerada la Reina de las Telenovelas. Nace en Ciudad de México el 26 de agosto de 1972 y es la más pequeña de cinco hermanas. Debuta con un año de edad en un anuncio de refrescos, pero a lo que ella quiere dedicarse es a la gimnasia. Sueña con ser la "Nadia Comaneci" mexicana y se apunta en una escuela de ballet. A su hermana mayor no le gusta nada esta actividad olímpica y decide cambiar la vocación de la pequeña llevándosela al teatro donde ella trabaja todos los días.</p>
5)	<p>Nace el 09/08/1972 en Medellín, Colombia. Este Leo de ojos verdes y cabello castaño, amante de la música, los sentimientos y, sobre todo, su tierra natal, crea adicción. Compositor, cantante y guitarrista, empieza a sentir pasión por la música con tan sólo siete años. Deja temporalmente Colombia, su tierra querida, y se va a vivir a Los Angeles. No hay secretos en su música, sino temas comunes con un lenguaje musical y literario singular, música directa y sencilla con letras que hablan de sentimientos, emociones, amores y desamores. Quienes le conocen, aseguran que el es alguien accesible, sencillo y cargado de humildad. Alguien que ama de forma incondicional la música, la vida y Colombia.</p>
6)	<p>Este brasileño, nace el 22 de septiembre de 1976 ahora pesa 77 kg. y mide 1.83 m. Uno de los futbolistas que desde joven llamó la atención, debutó a los 16 años, emigró a Holanda para jugar donde hizo 42 goles en dos temporadas a pesar de que sólo jugó 13 partidos en la campaña. Casi siempre se afeita la cabeza para ser calvo. Fue el máximo goleador en el Mundial Corea del Sur-Japón 2002 con ocho tantos, por lo que ya ha acumulado 12 en Copas del Mundo</p>
7)	<p>Actriz de cine, cantante y bailarina, esta persona comenzó a ser conocida por su participación en series de televisión como In Living Color. En estos años ya está considerada como una de las mujeres más bellas del mundo con su piel dorada y cabello castaño y curvas famosas. Nació en Nueva York de padres puertorriqueños.</p>
8)	<p>Cantante mexicano. En su país natal, México, es un ídolo para millones de personas con su sombrero y su bigote inolvidable. Nació el 17 de febrero de 1940, su familia era de origen humilde y desde muy niño se vio obligado a trabajar en diferentes oficios para ganar algo de dinero. Cuando tenía 21 años debutó cantando en el escenario y esto le hizo plantearse su futuro profesional y decidió dejar todos sus trabajos para centrarse en ser cantante y actor. Todavía hoy en día es el único artista que ha conseguido un éxito así.</p>
9)	<p>Boxeador, cantante y promotor estadounidense, este hombre moreno al mencionar su nombre entre los aficionados al boxeo equivale a referirse a uno de los mitos actuales con su cuerpo atlético y sonrisa grande. Y es que sus numerosos triunfos y su particular personalidad (dentro y fuera del ring) le han convertido en todo un personaje. Es un californiano de origen mexicano nacido en Los Ángeles en 1973. Hijo de un púgil y de una cantante, en su adolescencia se dejó ganar por la influencia paterna y se inclinó hacia el boxeo. Pese a ello, la música sigue siendo hoy su pasión. Es un hombre versátil, capaz de ser un número uno de los rings pero también de cantar como profesional.</p>

10)	<p>Este guapo actor estadounidense no tuvo una infancia fácil: padecía de dislexia y también dejaron su huella en él los continuos desplazamientos de su familia, dividida y nómada. Por fin se fue a vivir con su madre y empezó a actuar en el instituto después de que una herida lo obligara a dejar el equipo escolar de boxeo. Ansioso de iniciar la carrera de actor, se fue a Nueva York, donde se ganó la vida dedicándose a la limpieza de restaurantes en la zona de teatros. Al mismo tiempo acudía de forma constante a las audiciones para los nuevos proyectos y asistía a cursos de formación interpretativa. Es famoso por sus creencias en la iglesia de cientología.</p>
11)	<p>Revolucionario y estadista cubano procedente de una familia de hacendados gallegos, Su ideología izquierdista le llevó a participar en actividades revolucionarias desde muy joven. Exiliado en México, en 1952 inició su actividad revolucionaria contra la dictadura del general Batista, que había puesto al país en manos de los intereses norteamericanos. Es casi siempre visto con su gorra militar y barba canosa.</p>
12)	<p>Presentadora de televisión norteamericana, es un verdadero mito para muchos estadounidenses con su generosidad, Esta mujer, cuya vida de niña no fue nada fácil, nació el 29 de enero de 1954 en una localidad estadounidense en Missouri. Su situación era tan mala que a los trece años decidió escaparse de casa. A los 19 años empezó a coquetear con el mundo de la comunicación trabajando como reportera en una estación de radio y entró a la universidad. La verdadera razón del éxito de su programa es su presentadora y esto se refleja en ser el talk show número 1 de la televisión estadounidense. Hoy en día se le considera la primera negra billonaria y la mujer más poderosa de la televisión de los Estados Unidos.</p>
13)	<p>Escritor estadounidense de cabello canoso. Estudió lengua y literatura inglesa, donde participó activamente en las movilizaciones estudiantiles contra la guerra de Vietnam. Trabajó un tiempo en una lavandería, mientras publicaba ya relatos en varias revistas, y en 1971 empezó a impartir clases de inglés. Autor a su vez de relatos y guiones para la televisión, muchas de sus novelas han sido llevadas al cine mientras él tiene una vida tranquila fuera del público.</p>
14)	<p>Jugador de baloncesto estadounidense, uno de los mejores jugadores que ha tenido y el mejor anotador de la historia. Cuando cumplió 13 años, su padre mandó a construir una cancha de baloncesto en el terreno situado detrás de su casa donde se juntaban los jóvenes los fines de semana para jugar al baloncesto y hacer barbacoas. En 1981 ingresó en el equipo de la universidad y ya al año siguiente fue elegido mejor jugador de la temporada. Luego, fue fichado por el equipo en el que permaneció a lo largo de toda su carrera deportiva. Máximo encestandor en diez temporadas, obtuvo un récord absoluto de la NBA, y fue elegido mejor jugador.</p>

1. Penelope Cruz
2. Gloria Estefan
3. Beyonce
4. Thalía
5. Juanes
6. Ronaldo
7. Jennifer López
8. Vicente Fernández
9. Oscar de la Hoya
10. Tom Cruise
11. Fidel Castro
12. Oprah Winfrey
13. Stephen King
14. Michael Jordan

**6. Presentational Communication (Languages Arts, Social Studies)**

Now you are well prepared to write a description that is missing for one of the famous people.

Ahora, está bien preparado para escribir la descripción de una de las que falta.

**Teacher's note:** *As a follow-up to Activity 6, put the pictures on the board for which students have written descriptions, read their descriptions and have students write down the person being described.*

## Summative Performance Based Assessment 2

Elements MLIII.IP1C, MLIII.IP2F

### El tiempo libre de los jóvenes Young People's Free Time

**Student Task:**

Your friend from Mexico, Tere, is writing an article for her school newspaper and has asked you to help her collect information on what American high school students do on weekends. Complete the survey with your peers and be ready to discuss your results with Tere (your teacher).

**Teacher Note:** When discussing the rubric with the students, explain that a variety of grammar patterns means including items such as *Me gusta ir de compras aunque no compro muchas cosas.* / *I like going shopping even though I don't buy lots of things.* *Este fin de semana voy al cine porque mis amigos quieren ver a Tom Cruise y me interesa también pero ya vi esta película.*

*/ This weekend I'm going to the movies because my friends want to see Tom Cruise and it interests me too but I've already seen the film.* In other words not all phrases should be subject verb object but should also incorporate the use of infinitives verbs like *gustar / to like*, gerunds and could incorporate past or future tense as the students are ready.

### Scoring Rubric

	<b>4 EXCELLENT</b>	<b>3 GOOD</b>	<b>2 SATISFACTORY</b>	<b>1 UNSATISFACTORY</b>	<b>SCORE</b>
<b>USE OF LANGUAGE</b>	Variety of grammatical patterns and vocabulary used with few errors.	Some variety of grammatical patterns and vocabulary with some errors.	Little variety of grammatical patterns and vocabulary and with many errors.	No variety of grammatical patterns and vocabulary with frequent errors.	X 1
<b>INTERACTION IN THE CONVERSATION</b>	Active participation in the exchange and engages other students in questions.	Some comments shared during the exchange and proposes one question.	Few contributions to the exchange and no questioning present.	No responses aside from <i>Sí</i> and <i>no</i> and no questioning present.	X 2
<b>MESSAGE</b>	Responses are appropriate and complete with supporting details.	Responses are appropriate and complete but with limited details.	Responses are not always appropriate or complete and lack details.	Responses are often incorrect, incomplete and lack details.	X 2
<b>SURVEY</b>	All information was collected from the class in Spanish.	8 of the questions have been answered by the class and in Spanish.	6 of the questions have been answered by the class in Spanish.	4 of the questions have been answered by the class and spoke in English.	X 1

Total



## Interdisciplinary Support Activities to support PBA 2

### Prelistening/speaking Interpretive Communication (Language Arts)

7. Complete the follow survey with an X under what is most appropriate for you.

On the weekend,	<b>Always</b>	<b>Sometimes</b>	<b>Never</b>
1) I go to concerts.			
2) I go to the movies.			
3) I go out to eat.			
4) I play sports.			
5) I go to church.			
6) I go shopping.			
7) I go dancing.			
8) I go to parties.			
9) I pay videogames.			
10) I read novels.			

7. Primero, tiene que rellenar la tabla con una cruz (X) lo que describe Ud. mejor.

Los fines de semana...	<b>Siempre</b>	<b>A menudo</b>	<b>Nunca</b>
1) Voy a conciertos.			
2) Voy al cine para ver cualquier película.			
3) Voy a cenar en un restaurante.			
4) Juego deportes.			
5) Voy a ir a la iglesia.			
6) Voy de compras.			
7) Salgo para bailar.			
8) Voy a fiestas.			
9) Juego videojuegos.			
10) Leo novelas.			

### Interpersonal Communication (Language Arts, Math)

8. Now that you have finished your own survey, survey the other members of your class asking them the questions and charting their responses by putting check marks in the appropriate column.

8. Ahora, estás preparado para hacer las preguntas a tus compañeros de clase, puedes hacer la pregunta en cualquier forma por ejemplo, ¿lees novelas los fines de semana? Me gusta leer los sábados y los domingos, ¿y tú? Nuncas lees, ¿verdad? ¿Cuándo lees novelas? etc. Marca en la columna apropiada cada respuesta de tus compañeros de clase.

9. Now it is time to use what you learned! Have your conversation with Tere.

9. Ya es hora de usar la encuesta en una conversación con tu amiga, Tere.

### Interpersonal Communication (Language Arts, Social Studies)

10. Questions for group oral discussion:

Phase I: Which activity on the list is your favorite?

Fase I: ¿Qué actividad te interesa más?

Phase II: If this class represents American culture, are Americans passive or active? What are examples of passive and active activities? Do you think the class results reflect Americans in general?

Fase II: Si esta encuesta representa las opiniones de los estadounidenses, ¿son los norteamericanos pasivos o activos? ¿Cuáles son ejemplos de las actividades activas y pasivas? ¿Opinas que realmente los resultados de nuestra clase representan la población en general?

Phase III: Describe some differences and similarities that you have with the class? Do you have much in common? What activities do you like to participate in that are not on the list?

Fase III: Describan algunas semejanzas y diferencias entre sus respuestas personales con las de los otros alumnos. ¿Tienen mucho en común? ¿Qué actividades que no están en la lista les llaman la atención?

Phase IV: How do you think this list would compare with that of Mexican teenagers? Spanish teenagers? (Share what your native informant told you and get their reaction)

Fase IV: ¿Cómo serán las encuestas de los jóvenes mexicanos? ¿los españoles? (Incluya lo que alguien lo ha dicho)

## Summative Performance Based Assessment 3

**Elements:** MLIII.INT1B, MLIII.CCC1A, MLIII.CCC4B

### Los dibujos animados Cartoons

Quino, the artist for the Mafalda cartoon, will be out of town for two weeks on vacation. In his absence, the newspaper *La nación* will be running other people’s versions of the cartoon. Create your own rendition of one of the characters and something he/she would say or an original comic strip.

**Teacher note:** The text is dense but the tasks make the text accessible to the learners by taking them step by step through challenging lexicon in sections. The activities are meant to be completed without the use of a dictionary. Essentially, the dictionary activity gives the students the answers, so they do not need the dictionary.

#### Scoring Rubric

CRITERIA	4	3	2	1
<b>THE DRAWING</b>	Well-done; very creative; it looks very similar to the original; Quino would be proud.	Satisfactory; although you are not artistic you have taken the time to attempt the illustration.	Difficult to identify which character this is; you have not taken enough time to draw it.	Very little effort given to this task; you have not turned in quality work.
<b>THE TEXT</b>	Great job! The text is original and perfect for the character with few errors and has appropriate vocabulary.	The phrase has some errors, is logical but not creative for logical for this character.	The text is fair but does not match the character and/or contains many errors or is partially copied.	There is no evidence of an original or logical text and errors impede meaning, or is completely copied.

The drawing	_____	x	1	=	_____/4
The text	_____	x	2	=	_____/8
Total				=	_____/12

## Interdisciplinary Support Activities to support PBA 3

### Prereading

#### Interpersonal Communication(Language Arts, Art)

11. The teacher has note cards with names of cartoon characters that he/she will put on your back with tape. Your goal is to figure out who you are with the help of your classmates.

- They may help you by describing your physical characteristics or personality traits
- They may talk about where you live, what you do, what your hobbies are and your likes or dislikes.
- They may not name your friends, the show you are on or the movie you are in or sing your theme song and certainly may not use English.
- Once you have your cartoon character figured out, tell the teacher and she will give you a new card.

*After the activity, we will discuss the descriptions and review vocabulary that you know or add to that collection.*

**Teacher’s note:** *Print these names and have them laminated to use over and over. Be ready with masking tape to change the names at least three times per student so they have many opportunities to speak and listen to others.*

Chicken Little	Woody	Scooby Doo	The Beast
Mario	Snow White	Barney	Taz
Papa Smurf	Hercules	Bugs Bunny	Donkey
Tinkerbell	Sailor Moon	Nemo	Snoopy
Tommy Pickles	Cookie Monster	Buzz Lightyear	Donald Duck
Ernie	Aladdin	Foghorn Leghorn	Pikachu
Dory	Scar	Blue	Sleeping Beauty
Doug	Ariel	Miss Piggy	Garfield
Fred Flintstone	Curious George	Spiderman	Santa Claus
Goofy	Catwoman	Big Bird	Superman
Roadrunner	Dora	Inspector Gadget	Popeye
Cinderella	Shrek	Sponge Bob	Mulan
Charlie Brown	Sylvester	Bart Simpson	Homer Simpson
Kermit	Peter Pan	Mickey Mouse	Simba
Winnie the Pooh	Pocahontas	Pink Panther	The Hulk
Mowgli	Betty Boop	Batman	Dopey
Rudolf	Tigger	Stitch	Lilo
Cruela de Ville	Strawberry Shortcake	Frosty the snowman	The Tin Man
Paddington	Thomas the Tank engine	Hello Kitty	

11. La maestra tiene muchas tarjetas con nombres de dibujos animados, que va a poner en su espalda.

- Con la ayuda de los demás, Ud. tiene que adivinar quién es Ud. La “ayuda” puede ser en forma de descripciones físicas, de personalidad, su profesión, donde vive, sus hábitos, sus gustos, etc.
- No puede ser en forma de una canción, nombres de sus amigos, nombre del programa y claro ninguna palabra en inglés.
- Cuando haya adivinado quién es, dígaselo al maestro y recibe una tarjeta nueva.

*Después, como clase, vamos a discutir las descripciones y repasar el vocabulario.*

**Teacher’s note:** *Print these names and have them laminated to use over and over. Be ready with masking tape to change the names at least three times per student so they have many opportunities to speak and listen to others.*

Papá Pitufo	El Hombre murciélago	Hércules	Bugs Bunny
Shrek	Asno (Donkey)	Campanita (Tinkerbell)	Peter Pan
Sailor Moon	Nemo	Dory	Carlitos (Charlie Brown)
Snoopy	Tommy Pickles	Abelardo o Gallina Caponata (Big Bird)	Monstruo de las Galletas o Lucas
Enrique (Plaza Sésamo)	Woody	Buzz Lightyear	Pato Donald
Aladino	Scar	Simba	Papá Noel, San Nicolás, Viejo Pascuero, Santa Claus Vikingo
La bella durmiente	Pikachu	El Gallo Claudio o Foghorn Leghorn	La sirenita, Ariel
La Rana Gustavo (Kermit)	La Cerdita Peggy	Garfield	Pedro Picapiedras (Fred Flintstone)
Jorge El Curioso	El hombre araña o Spiderman	Wini Pu	Goofy o Tribilín
Catwoman o Gatúbela	Superman	El correcaminos	Dora la exploradora
Detective Gadget	Popeye el marinero	Cenicienta	Bob Esponja pantalones cuadrados
Mulan	El gato Silvestre	Homero Simpson	Bart Simpson
Ratón Mickey o Ratón Miguelito	Pocahontas	Dorita en el Mago de Oz	El Hombre de Hojalata (el mago de Oz)
La Pantera Rosa	El increíble Hulk o La Masa	Mowgli	Betty Boop
Hello Kitty	Yasmin	Blancanieves	El oso Paddington
Frosty el Hombre de Nieve	Bombillo, el venado de Santa Claus	Tarta de Fresa	Cruela de Vil
Lilo	Stitch	Perezoso, unos de los siete enanitos	

**Interpretive Communication(Language Arts)**

12. From among the cartoon characters on the cards of the previous activity, select a cartoon character and fill in the chart marking the appropriate descriptions with an X.

Character's name	Comic Strip	Male	Young	Married	Works	Has hobbies	Smart	Is an animal	Gets along well with others

12. De las tarjetas de dibujos animados, seleccione un personaje de la actividad anterior o uno nuevo y complete la tabla marcando con una cruz (X) las descripciones apropiadas.

Personaje	Tira cómica	Hombre	Joven	Casado/o	Trabaja	Tiene pasatiempos	inteligente	es animal	Se lleva bien con la gente

**Interpretive Communication (Language Arts)**

13. Now, from the list of characters found in the comic strip Mafalda, choose one character and fill in the chart with what you think are the appropriate responses. Here are the characters: Mafalda, Felipe, Manolito, Susanita, Miguelito, Libertad, Guille, Raquel, el padre de Mafalda

Character's name	Comic Strip	Male	Young	Married	Works	Has hobbies	Smart	Is an animal	Gets along well with others

Guided Interaction/During reading. For the text go to <http://mafalda.dreamers.com/> and go to *personajes*.

13. Ahora, de la siguiente lista, **seleccione un personaje** de la tira cómica *Mafalda* y complete la tabla marcando con una cruz (X) las frases que opina Ud. son apropiadas.

Mafalda, Felipe, Malito, Susanita, Miguelito, Libertad, Guille, Raquel, el padre de Mafalda

Personaje	Tira cómica	Hombre	Joven	Casado/o	Trabaja	Tiene pasatiempos	inteligente	es animal	Se lleva bien con la gente

**Interpretive Communicative Task (Language Arts)**

14. Visit the site: <http://www.mafalda.dreamers.com/> and click on Personalities.

Cognates. Read the descriptions and find three (minimum) cognates.

1. Mafalda \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
2. Felipe \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
3. Manolito \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
4. Susanita \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
5. Miguelito \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
6. Guille \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
7. Los padres \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Hay que visitar el sitio: <http://www.mafalda.dreamers.com/> y hacer clic en Personajes.

**Mientras lee Ud.**

14. Los cognados. Entonces, en la descripción de cada personaje, hay que identificar tres cognados.

1. Mafalda \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
2. Felipe \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
3. Manolito \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_



4. Susanita \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
5. Miguelito \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
6. Guille \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
7. Los padres \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

**Interpretive Communication(Language Arts)**

15. Dictionary. Complete the dictionary activity with the new vocabulary from the text.

1. Surnames: *Unknown*

- a. don't know                      b. García                      c. Rodríguez

2. ...and looks for World *peace*.

- a. terror                      b. violence                      c. no conflict

3. Like all children, she *hates* soup...

- a. she doesn't like it              b. It is awful              c. a. y b.

4. ...an attractive neighbor from her neighborhood...

- a. subdivision                      b. window                      c. door

5. ...to speak of her *platonic* love.

- a. of a dog                      b. of a cat                      c. of a friend

6. She is the character most *insensitive*...

- a. synonym insensitive              b. sensitive                      c. smart

7. helps in his father's *store*...

- a. watch                      b. flag                      c. shop

8. ...always trying to *make others jealous*.

- a. resentment                      b. sweets                      c. ice cream

9. The number of comic strips about Guille *are barely*

- a. are limited                      b. run                      c. ski

10. She is a *housewife*...

- a. movie star                      b. tv star                      c. stays at home

**15. Diccionario.** Complete la actividad del diccionario para entender mejor el vocabulario nuevo.

1. Apellidos: *Desconocidos*  
a. no se sabe el apellido      b. García      c. Rodríguez
2. ...y busca la *paz* mundial.  
a. terror      b. violencia      c. no conflicto
3. Como todo niño *odia* la sopa...  
a. no le gusta      b. le repugna      c. a. y b.
4. ...una vecinita muy guapa de su *barrio*...  
a. suburbio      b. ventana      c. puerta
5. ...hablar a su amor *platónico*.  
a. de un perro      b. de un gato      c. de un amigo
6. Es el personaje más *bruto* culturalmente...  
a. insensible      b. sensible      c. listo
7. Ayuda a su padre en su *almacén*...  
a. reloj      b. bandera      c. tienda
8. ...siempre está tratando de dar *envidia a los demás*.  
a. resentimiento a otros      b. dulces a otros      c. helado a otros
9. El número de tira editadas sobre Guille *escasean*...  
a. limitan      b. corren      c. esquían
11. Ella es una *ama de casa*...  
a. actriz de películas      b. actriz de tele      c. se queda en casa

**Interpretive Communication (Language Arts, Art)**

16. True or False. Read and mark the sentences as true or false and correct the false information.

**What reading?**

1. Mafalda is worried about the news and bad things that happen in the world.
2. Felipe is the youngest of the group and always does his homework.
3. Manolito gets along well with Susanita. In addition he wants to be rich.
4. Susanita wants to have a husband and a big family.
5. Miguelito, the most creative of the group, he has many enemies in the group.

6. Libertad is similar to Mafalda but is less fanatic.
7. It's true that Guille is the younger brother of Manolito.
8. Mafalda pressures her parents to buy her things.

**16. Verdadera o falsa.** Hay que marcar las frases verdaderas (V) y falsas (F) y corregir la información falsa.

1. Mafalda está preocupada por las noticias y las cosas malas que pasan en el mundo.
2. Felipe es el menor del grupo y siempre hace su tarea.
3. Manolito se lleva bien con Susanita. Además quiere ser rico.
4. A Susanita le gustaría tener un esposo y una familia grande.
5. Miguelito, el más creativo, tiene muchos enemigos en el grupo.
6. Libertad es similar a Mafalda pero Libertad es menos fanática.
7. Es cierto que Guille es hermano menor de Manolito.
8. Mafalda presiona a sus padres para comprar cosas.

After reading (Assimilation)

**Interpretive Communication (Language Arts)**

17. ¿Who is...

Complete the missing information using the text.

Character	Relationship to Mafalda	Description
	Her best friend	
		Together with Manolito represents the part of human nature that we least want to admit exists.
		Simple, small
Libertad		

		Imagines all the money and fame that he/she will have when he/she grows up.
	Her mom and dad	
Guille		

17. ¿Quién es...

Personaje	Relación a Mafalda	Descripción
	Su mejor amigo	
		Junto con Manolito representa la parte de la naturaleza humana que menos queremos admitir
		Simple, vitalista y pequeño
Libertad		
		Imaginará todo el dinero y fama que va a ganar cuando sea grande.
	Su mamá y papá	
Guille		

**Interpretive Communication (Language Arts)**

18. Return to the table for the prereading activity and make the necessary changes to correct it.

18. Regrese a la tabla # 11. y **haga los cambios necesarios** para corregirla.

**Presentational Communication (Art, Language Arts)**

19. You now need to draw the person you selected in the prereading or chose one that you like better and you are going to draw your character and write a logical phrase for he/she or create an original cartoon.

19. Para terminar, **hay que dibujar su personaje** de B. u otro personaje que le interesa y **escribir una frase lógica** para él o ella.

**Interpersonal Communication (Social Studies)**

20. In pairs, read your phrase and have your partner guess who it is and discuss the differences and similarities between the American comics or characters and those from Mafalda.

20. En parejas, hay que leer su descripción y su pareja tiene que adivinar quién es y discutir las diferencias y semejanzas entre las tiras cómicas estadounidenses de ayer.

**Summative Assessment Based Assessment 4**

**Elements:** MLIII.P1E, MLIII.CCC1A, MLIII.CCC4B

**La “autobiografía”**

**Student Task:**

Your Spanish class is going to an elementary school for Hispanic heritage month. Each member of the class will dress up and teach the young Hispanics in our area about famous Spanish speakers. You and your classmates have to play the roles of the famous guests and participate in the presentation.

**Scoring Rubric**

<b>10-9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clearly and effectively his person and why he is an important figure in Spanish speaking culture.</li> <li>• Convinces the audience of his authenticity with his costume and other physical alterations and maintains their interest.</li> <li>• Information he presents is easy to understand because the Spanish used is appropriate with a wide range of vocabulary.</li> <li>• Pronunciation does not impede the message.</li> <li>• Few errors evident.</li> <li>• Grammar includes use of the present tense, past tense when needed, noun/adjective agreement, subject/verb agreement, and connecting phrases are evident.</li> <li>• Visual presentation is effective and helpful.</li> <li>• Questions asked are answered appropriately</li> <li>• Information is not repeated from the presentation in the Q &amp; A.</li> </ul>
-------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>7-8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Generally clearly and effectively explains his person and why he is an important figure in Spanish speaking culture.</li> <li>• Demonstrates to the audience his authenticity with his costume and other physical alterations.</li> <li>• Generally maintains their interest.</li> <li>• Information he presents is understandable because the Spanish used is appropriate with a range of vocabulary.</li> <li>• Pronunciation generally does not impede the message.</li> <li>• Some errors may be evident.</li> <li>• Grammar includes use of the present tense, noun/adjective agreement, subject/verb agreement, and connecting phrases with some accuracy.</li> <li>• Visual presentation is generally effective and helpful.</li> <li>• Questions asked are answered generally appropriately.</li> <li>• Little information is repeated in the Q &amp; A.</li> </ul>
<b>5-6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents who his important figure is Spanish speaking culture.</li> <li>• Attempts to demonstrate to the audience his authenticity with his costume and other physical alterations.</li> <li>• Maintains some interest.</li> <li>• Information he presents is somewhat understandable because the Spanish used is appropriate with a limited range of vocabulary.</li> <li>• Pronunciation sometimes impedes the message.</li> <li>• Many errors evident.</li> <li>• Grammar includes use of the present, noun/adjective agreement, subject/verb agreement, and connecting phrases.</li> <li>• Many mistakes.</li> <li>• Visual presentation is not helpful or well used.</li> <li>• Response to questions show limited understanding of topic.</li> <li>• Information is frequently repeated from the presentation.</li> </ul>
<b>3-4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ineffectively his person and why he is an important figure in Spanish speaking culture but it is hard to understand.</li> <li>• Fails to convince the audience of his authenticity with his costume and other physical alterations.</li> <li>• Loses interest of the audience.</li> <li>• Information he presents is difficult to understand because the Spanish used is inappropriate with only a basic range of vocabulary.</li> <li>• Pronunciation sometimes impedes the message.</li> <li>• All sentences contain errors.</li> <li>• Grammatical accuracy is limited with errors in the present tense, noun/adjective agreement, subject/verb agreement and connecting phrases are very basic.</li> <li>• Visual is not helpful or well used.</li> <li>• Responses to the questions are not appropriate.</li> <li>• Information is all repeated from the presentation.</li> </ul>
<b>1-2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The student does not meet the expectations for the assignment, he cannot speak and be understood.</li> <li>• No visual costume or physical alterations.</li> <li>• Does not capture the interest of audience.</li> <li>• Frequent errors in basic structures such as present tense, noun/adjective agreement, subject/verb agreement.</li> <li>• No connecting phrases.</li> <li>• No questions or responses to questions presented.</li> </ul>
<b>0</b>	No attempt made.

## Interdisciplinary Support Activities to support PBA 4

**Pre-research.** Think of as many people as possible from the history of Latin American and/or Spain.

**Antes de investigar.** Empezamos a investigar a una persona de historia de países de habla hispana.

### Interpersonal Communication (Social Studies)

21. In groups of three, brainstorm a list of at least 15 people that are not living.

21. En grupos de tres, hay que crear una lluvia de ideas de por los menos quince individuos que ya han muerto.

### Interpretive Communication (Language Arts)

22. Now, create categories for the people and present those categories to the class.

22. Ahora, ya tienen la lista de montones de gente, van a crear un gráfico poniendo los nombres en categorías a la gente de cualquier forma.

**Teacher's note:** *You can have each member of the group have a role: one can be responsible for the brainstorming, one for the one for recording the categories and another for presenting them to the class to divide the work. Allow students to be creative and categorize by country, by time period, by gender, by profession etc. They could use columns, a semantic web, outline or other type of graphic to demonstrate their categories.*

### Interpretive Communication Task (Social Studies)

23. First, select from the following historical figures, or those from activity 20, to create an autobiographical presentation. You need to let your teacher know whom you have selected before beginning your work because no two people may use the same historical figure.

23. Hay que escoger de la siguiente lista, una de las personas para presentar a un grupo de alumnos hispanohablantes de la primaria. ¡Cuidado! Es necesario decir a la profesora su selección antes de empezar porque no más de una persona puede presentarlo o presentarla.

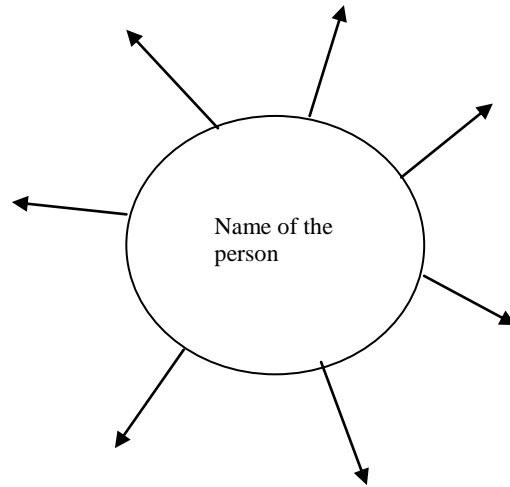
- 1) Francisco Franco
- 2) Agustín Pinochet
- 3) María Félix
- 4) Rigoberto Menchú
- 5) Montezuma
- 6) Pablo Neruda
- 7) Pablo Picasso
- 8) Diego Rivera
- 9) Frida Kahlo
- 10) La Malinche
- 11) Atahualpa
- 12) Tito Puente
- 13) Evita Perón

- 14) Che Guevara
- 15) Sor Juana Inez de la Cruz
- 16) Juana La Loca
- 17) Celia Cruz
- 18) El Cid
- 19) Desi Arnaz
- 20) Octavio Paz
- 21) Hernán Cortés
- 22) Simón Bolívar
- 23) Boabdil
- 24) Isabel
- 25) Chabuca Granda
- 26) Alfonsina Storni
- 27) Francisco Pizarro
- 28) Séneca

**Interpretive Communication**  
**(Language Arts, Art)**

24. Steps:

1. Create semantic web with information that you know about your person. On the diagram add any details that you know about the person, fill out as much as you can such as profession, nationality, personal life, but do not invent information. Your diagram may have few or many examples. You will have the opportunity to finish it later if it is incomplete.
2. Write a list of 10 items that you would like to learn about him/her.
3. Write down where you could find this information in Spanish.
4. Search the sources you found and answer the items you wanted to learn about him/her.
5. If you still have information from your list that you want to learn, seek additional sources from your classmates or consult your teacher.
6. Revise your semantic web to reflect the information you obtained.
7. Complete the table with the steps you will take to become that person.



What he/she wears.	To look like him/her, I could wear...
What are his/her physical characteristics?	To look like him/her, I could ...

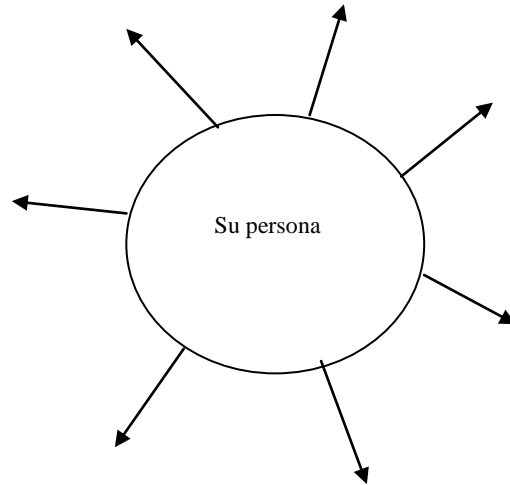


Describe his/her hair?	To have hair like him/her, I could...
Other	...

8. Write five questions, one on each note card, with the name of your historical figure to be asked and answered at the end of your presentation.
  9. Prepare and practice your presentation and include all 10 items in the presentation and question answer.
  10. Come to school with your costume and hand out your note cards to five different classmates.
- Good luck!

24. Lo que va a hacer:

1. Complete el gráfico con la información de lo que ya sabe de su persona.
2. Luego, haga una lista de 10 cosas que quiere saber de él o ella.
3. Escriba donde puede encontrar estos datos en español.
4. Busque en las fuentes la información y apunte los datos en su cuaderno.
5. Si hay algo que no se puede averiguar, pídale a un compañero o a la maestra más libros, sitios de Internet etc.
6. Corrija y/o añada a su gráfico.
7. Llene la tabla con la descripción de su persona y cómo puede hacerse parecido a él/ella.



Algo típico con que se viste es...	Para vestirme como él/ella, llevo puesto...
Sus características físicas son...	Para tener su apariencia física ...
Tiene pelo ...	Para tener pelo como él/ella yo debería ...
Algo adicional	...

11. Haga cinco preguntas, escriba una en cada tarjeta que incluya el nombre de su persona para contestar después de la presentación.
12. Prepare su presentación con toda la información (las 10 cosas) y practíquela.
13. Llegue a la clase preparado con el disfraz y las tarjetitas para dar a cinco estudiantes diferentes.

SUERTE

### **Presentational Communication Task (Social Studies)**

25. You are ready for your presentation!
25. Está listo para la presentación.

Teacher's note: This lesson is modified from one originally created by Layle Brooking and can be found at <http://www.auburn.edu/~barrmys/webquestbiografico.html>

References that can be found on that website for the research incluye:

<http://www.buscabiografias.com>, <http://www.artehistoria.com>,  
<http://www.webmujeractual.com/biografias>

### **Additional Interpretive Communication Tasks**

#### **Music**

26. *No soy de aquí* Alberto Cortez, *No soy esa mujer* Paulina Rubio, *Furia de color* Rosana, *Ella y él* Ricardo Arjona. For music activities for these songs please email [melynr@yahoo.com](mailto:melynr@yahoo.com).

#### **Language Arts**

27. Tape Walter Mercado, a famous astrologer from Univisión on the program Primer Impacto, doing the horoscopes on tv, script his predictions and create a cloze activity where the students listen/watch the segment three times with different tasks each time. The first time they listen for the zodiac signs and match them to the descriptions. The second time they fill in words that have been removed from the script. The third time they can inference and choose which sign will have the best day and which will have to take the most caution according to Walter Mercado.

#### **Language Arts.**

28. Madlibs. Create a paragraph about yourself (the teacher) so it is non-threatening, take out words and create a Madlib. Have students write down a plural adjective, a number, a sport etc. Read your Madlib and have them share their predictions and then the correct answer for an activity to get to know your teacher and informally assess what they know.

### **Additional Interpersonal Communication Tasks**

#### **Physical Education.**

29. **Circle game.** Have students put all desks in a circle with one fewer desk than students. One student stands in the center. Start with the teacher making a description, all students who fit the description must change seats, if the person in the center fits that description they may look for a

seat. The teacher can use personality traits, physical descriptions but also may re enter clothing, classes, birthdays, time woke up, sports, hobbies etc. Transition from teacher directed to student-directed as the learners feel comfortable and understand the format.

### **Language Arts**

30. **20 questions.** First model the activity by writing a famous person on a piece of paper. Allow students to ask up to 20 questions where you will only answer yes, no or irrelevant to discover the identity of your person. Keep track of the questions and at 20 give them the answer. Have students make a list of five famous people. Then pair students where they sit face to face in desks. Have one student ask the questions and the other respond with yes, no or irrelevant (I use “no importa”) until they guess the person or reach twenty.

### **Language Arts**

32. **I spy.** Have students sit face to face and describe a classmate without mentioning his name. The partner guesses who is being described.

### **Additional Presentational Communication Tasks**

#### **Language Arts**

31. Write biographical poetry such as acrostic, cinquain or formulaic

#### **Art, Math**

33. Create identification cards for a classmate, famous person, family member, pen pal, character from reading with photograph, drawing, metric weight and height, eye color, hair etc.

#### **Art**

34. Have student look at self portraits of artists such as Picasso in all his different periods, Velázquez in *Las Meninas*, El Greco en *El entierro del señor de Orgaz*, Dalí, Frida Kahlo, Diego Rivera in one of his murals, Goya, etc. Have students create a self-portrait to present to the class in the style of one of the artists.